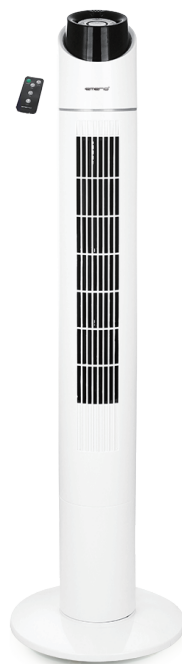


**emerio**<sup>®</sup>

**TFN-114513**



***Tower Fan (EN)***

***Turmventilator (DE)***

***Ventilateur colonne (FR)***

***Ventola a torre (IT)***

**CE**

## Content – Inhalt – Teneur – Contenuto

Instruction manual – English .....	- 2 -
Bedienungsanleitung – Deutsch .....	- 7 -
Mode d'emploi – Français .....	- 13 -
Manuale d'istruzioni – Italiano .....	- 19 -

## **SAFETY INSTRUCTIONS**

Before use make sure to read all of the below instructions in order to avoid injury or damage, and to get the best results from the appliance. Make sure to keep this manual in a safe place. If you give or transfer this appliance to someone else make sure to also include this manual.

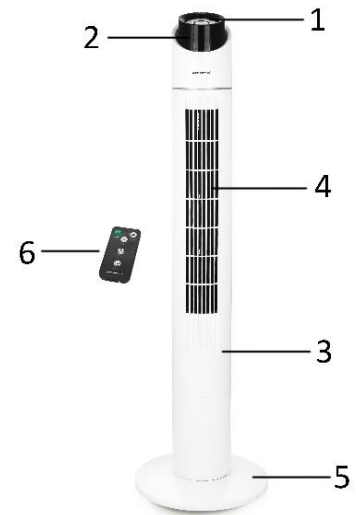
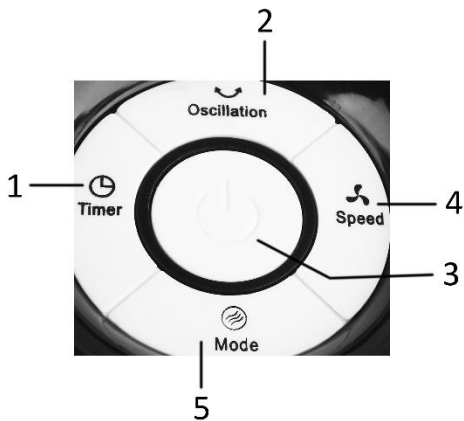
In case of damage caused by user failing to follow the instructions in this manual the warranty will be void. The manufacturer/importer accepts no liability for damages caused by failure to follow the manual, a negligent use or use not in accordance with the requirements of this manual.

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
2. Children shall not play with the appliance.
3. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
4. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
5. Before inserting the plug into the mains socket, please check that the voltage and frequency comply with the specifications on the rating label.
6. Disconnect the mains plug from the socket when the appliance is not in use and before cleaning.
7. Ensure that the mains cable is not hung over sharp edges and keep it away from hot objects and open flames.
8. Do not immerse the appliance or the mains plug in water or other liquids. There is danger to life due to electric shock!

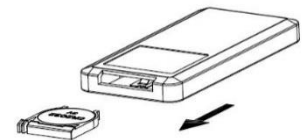
9. To remove the plug from the plug socket, pull the plug. Do not pull the power cord.
10. Do not touch the appliance if it falls into water. Remove the plug from its socket, turn off the appliance and send it to an authorized service center for repair.
11. Do not plug or unplug the appliance from the electrical outlet with a wet hand.
12. Never attempt to open the housing of the appliance, or to repair the appliance yourself. This could cause electric shock.
13. Never leave the appliance unattended during use.
14. This appliance is not designed for commercial use.
15. Do not use the appliance for other than intended use.
16. Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.
17. Keep the appliance away from damp, and protect from splashes.
18. Use the appliance on a flat, dry and heat resistance surface.
19. Do not store or operate the appliance in the open air.
20. Keep the appliance in a dry place for storage, inaccessible to children (in its packaging).
21. Never put fingers or any other objects through the fan guards when the fan is running.
22. Never operate the product without the fan guards in place, as serious personal injury may result.
23. The appliance must be assembled completely before use.
24. Watch out for long hair! It can be caught in the fan owing to the air turbulence.
25. Do not point the air flow at people for a long time.

**DESCRIPTION OF PARTS**

1. Control panel
2. Display panel
3. Fan body
4. Air outlet
5. Base
6. Remote control

**CONTROL PANEL**

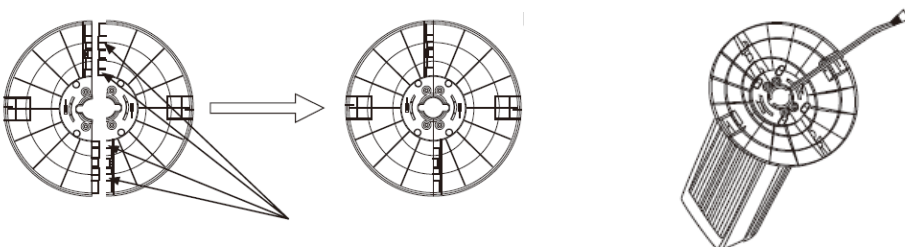
1. Timer
2. Oscillation button
3. On/off button
4. Speed button
5. Mode

**REMOTE CONTROL**

This unit has a remote control. One piece of CR2025 battery will be provided with the remote control. Before starting to use the remote control, remove the plastic protection from the battery. If you want to change the battery, please refer to the instruction behind the remote control. If it is not in use for a long time, please take the battery out of the remote control. The functions of the remote control buttons are the same as the functions of the buttons on the control panel.







**ASSEMBLY**

1. Take the rear base and the front base out of the package, match the poles and holes of the rear base and the front base and join them together.
2. Put the main body into the assembled base. Use the two screws (taken from the bottom of fan body) to fix the connection of fan body and base.
3. Arrange the power cord out through the cut at the base edge.



## OPERATION

Please press the control panel/remote control to choose your desired functions.

1. On/off: Connect the appliance to a suitable power source. Then press on/off button  to turn the appliance on and the display panel will show current room temperature. Press the button again to turn off the appliance. The appliance will be in standby mode.
2. Speed: Press the speed button to adjust the speed:  = low speed,  = medium speed,  = high speed.
3. Mode: Press the mode button to choose the functions from normal → Natural → Sleeping → normal ... (Repeating).
  - 1) Normal mode: under this mode, the motor works with the preset speed.
  - 2) Natural mode: under this mode, the display of a tree-like image is on. The appliance runs according to the natural mode program. You can press the speed button to choose Low /Medium /High natural wind.
  - 3) Sleeping mode: under this mode, the display of a star-moon-like image is on. The appliance runs according to the sleeping mode program. You can press the speed button to choose Low /Medium /High sleeping wind.
4. Swing: Press the oscillation button to control the oscillation function on and off. The display of  will be on and off accordingly.
5. Timer: Press the timer button to set your desired working time from “no timer” (“00”) →1 hour (“01”) →2 hours (“02”) →3 hours (“03”) →4 hours (“04”) →5 hours (“05”) →6 hours (“06”) →7 hours (“07”) →8 hours (“08”) →9 hours (“09”) → 10 hours (“10”) → 11 hours (“11”) → 12 hours (“12”) → 13 hours (“13”) →14 hours (“14”) →15 hours (“15”) → “no timer” (“00”) ... (Repeating). To cancel the timer, press the timer button to “00”, and wait for several seconds, the timer image  will also disappear on display. When the set time has elapsed, the fan will be off and under standby condition.

## CARE AND CLEANING

**CAUTION:** ALWAYS UNPLUG THE PRODUCT FROM THE ELECTRICAL OUTLET PRIOR TO CLEANING IT.

1. Do not use the product in oily or dirty areas, as the air vents may become blocked.
2. Clean the plastic parts with a mild soap and a damp cloth or sponge.
3. **Never immerse the appliance in water (danger of short-circuit).** To clean the appliance, only wipe it down with a damp cloth and then dry it carefully. Always take out the mains plug first.
4. Store the product in a cool, dry place.

## TECHNICAL DATA

Operating voltage: 220-240V ~ 50-60Hz

Power consumption: 45W

## GUARANTEE AND CUSTOMER SERVICE

Before delivery our devices are subjected to rigorous quality control. If, despite all care, damage has occurred during production or transportation, please return the device to your dealer. In addition to statutory legal rights, the purchaser has an option to claim under the terms of the following guarantee:

For the purchased device we provide 2 years guarantee, commencing from the day of sale. If you have a defective product, you can directly go back to the point of purchase.

Defects which arise due to improper handling of the device and malfunctions due to interventions and repairs by third parties or the fitting of non-original parts are not covered by this guarantee. Always keep your receipt, without the receipt you can't claim any form of warranty. Damage caused by not following the instruction manual,

will lead to a void of warranty, if this results in consequential damages then we will not be liable. Neither can we hold responsible for material damage or personal injury caused by improper use if the instruction manual is not properly executed. Damage to accessories does not mean free replacement of the whole appliance. In such case please contact our service department. Broken glass or breakage of plastic parts is always subject to a charge. Defects to consumables or parts subjected to wearing, as well as cleaning, maintenance, replacement of said parts or shipping and transportation costs to and from any place of repair are not covered by the warranty and are to be paid.

#### **ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL**



Recycling – European Directive 2012/19/EU

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased.

They can take this product for environmental safe recycling.



**BATTERY MUST BE RECYCLED OR DISPOSED OF PROPERLY. DO NOT OPEN. DO NOT DISPOSE OR IN FIRE OR SHORT CIRCUIT.**

Emerio Switzerland AG  
Sihlbruggstrasse 107  
6340 Baar  
Switzerland

## **SICHERHEITSHINWEISE**

Lesen Sie vor dem Gebrauch unbedingt die nachfolgenden Anleitungen, um Verletzungen oder Beschädigungen zu vermeiden und das beste Ergebnis mit dem Gerät zu erzielen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie dieses Gerät an eine andere Person weitergeben, stellen Sie sicher, dass Sie auch diese Bedienungsanleitung aushändigen.

Im Falle von Beschädigungen, die durch die Missachtung der Anleitungen in dieser Bedienungsanleitung verursacht wurden, wird die Garantie ungültig. Der Hersteller/Importeur haftet nicht für Schäden, die durch Missachtung der Bedienungsanleitung, fahrlässigen Gebrauch oder Benutzung, die nicht in Übereinstimmung mit den Anforderungen dieser Bedienungsanleitung erfolgt, verursacht wurden.

1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Gerätes unterwiesen werden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
2. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
3. Die Reinigung und vom Benutzer auszuführende Wartungsarbeiten dürfen von Kindern nur unter Aufsicht durchgeführt werden.
4. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgewechselt werden, um Gefahren zu vermeiden.
5. Bevor Sie den Stecker mit der Netzsteckdose verbinden, prüfen Sie bitte, ob die Spannung und die Frequenz mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen.
6. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt und bevor es gereinigt wird.



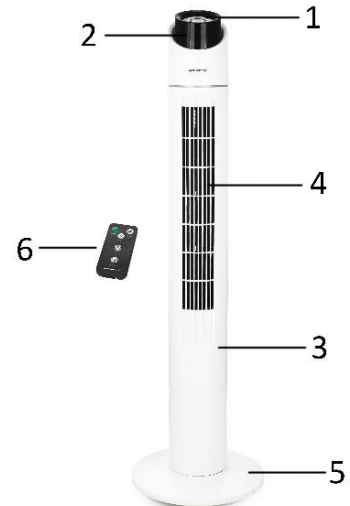
7. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über scharfe Kanten hängt und halten Sie es von heißen Objekten und offenen Flammen fern.
8. Tauchen Sie das Gerät oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Es besteht Lebensgefahr aufgrund von Stromschlag!
9. Um den Stecker aus der Steckdose zu entfernen, ziehen Sie am Stecker. Ziehen Sie nicht am Kabel.
10. Berühren Sie das Gerät nicht, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, schalten Sie das Gerät aus und schicken Sie es an einen autorisierten Kundendienst zwecks Reparatur.
11. Den Netzstecker des Gerätes nicht mit einer nassen Hand aus der Steckdose ziehen oder mit der Steckdose verbinden.
12. Versuchen Sie unter keinen Umständen, das Gehäuse des Gerätes zu öffnen oder das Gerät selbst zu reparieren. Dies könnte einen Stromschlag verursachen.
13. Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs niemals unbeaufsichtigt.
14. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch konzipiert.
15. Verwenden Sie das Gerät nur zu seinem bestimmungsgemäßen Zweck.
16. Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät und knicken Sie es nicht.
17. Halten Sie das Gerät von Feuchtigkeit fern und schützen Sie es vor Spritzern.
18. Benutzen Sie das Gerät auf einer ebenen, trockenen und hitzebeständigen Fläche.
19. Lagern oder benutzen Sie das Gerät nicht im Freien.
20. Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, für Kinder unzugänglichen Ort (in seiner Verpackung) auf.
21. Stecken Sie niemals Finger oder andere Objekte durch das Ventilatorschutzgitter, wenn der Ventilator läuft.
22. Lassen Sie das Produkt niemals ohne das Ventilatorschutzgitter laufen, da es sonst zu schweren

Verletzungen kommen könnte.

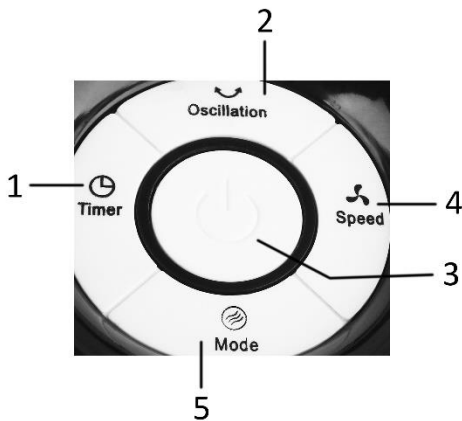
23. Das Gerät muss vor dem Gebrauch komplett zusammengebaut werden.
24. Achten Sie auf langes Haar! Es kann sich aufgrund der Luftwirbel im Ventilator verfangen.
25. Richten Sie den Luftstrom nicht über längere Zeit auf Personen.

## BESCHREIBUNG DER TEILE

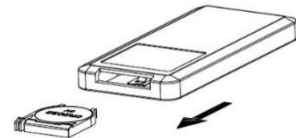
1. Bedienungsanzeige
2. Anzeige
3. Ventilatoreinheit
4. Luftauslass
5. Sockel
6. Fernbedienung



## BEDIENUNGSANZEIGE



1. Timer
2. Oszillationstaste
3. Ein-/Aus-Taste
4. Geschwindigkeitstaste
5. Modus

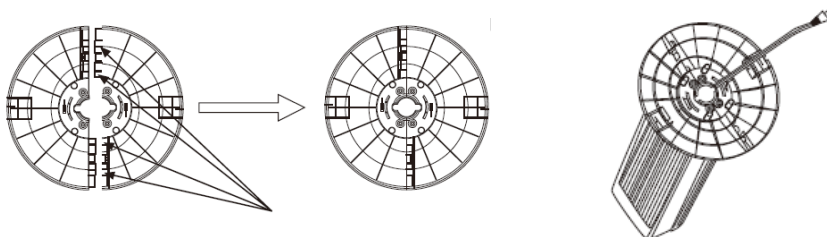


## FERNBEDIENUNG

Das Gerät wird mit einer Fernbedienung ausgeliefert. Eine Batterie vom Typ CR2025 ist in der Fernbedienung enthalten. Entfernen Sie vor der Inbetriebnahme der Fernbedienung die Schutzfolie von der Batterie. Wenn Sie die Batterie auswechseln möchten, lesen Sie bitte die Anweisungen auf der Rückseite der Fernbedienung. Wenn diese längere Zeit nicht benutzt wird, nehmen Sie die Batterie heraus. Die Funktionen der Fernbedientasten sind mit den Schalterfunktionen auf dem Bedienteil identisch.









## MONTAGE

1. Nehmen Sie die Rückseite und Vorderseite des Sockels aus der Verpackung, richten Sie die Stifte und Bohrungen der Rückseite und Vorderseite aneinander aus und verbinden Sie die beiden Elemente.
2. Haupteinheit in den aufgestellten Sockel stecken. Mithilfe der zwei Schrauben (an der Unterseite der Ventilatoreinheit) Ventilatoreinheit am Sockel befestigen.
3. Kabel durch die Öffnung am Sockelrand führen.



## BENUTZUNG

Bitte das Bedienfeld/die Fernbedienung drücken, um die gewünschte Funktion auszuwählen.

1. Ein/Aus: Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Stromquelle an. Dann die Ein-/Aus-Taste  drücken, um das Gerät einzuschalten. Das Display zeigt daraufhin die aktuelle Zimmertemperatur an. Drücken Sie die Taste erneut, um das Gerät auszuschalten. Das Gerät ist nun im Stand-by-Modus.
2. Geschwindigkeit: Drücken Sie die Geschwindigkeitstaste:  = niedrige Geschwindigkeit,  = mittlere Geschwindigkeit,  = hohe Geschwindigkeit.
3. Modus: Drücken Sie die Modus-Taste, um durch die Funktionen von Normal → Natürlich → Schlaf → Normal ... (wiederholend) zu zirkulieren und eine auszuwählen.
  - 1) Normaler Modus: In diesem Modus läuft der Motor mit der voreingestellten Geschwindigkeit.
  - 2) Natürlicher Modus: In diesem Modus ist dieses Symbol  auf der Anzeige zu sehen. Das Gerät läuft im natürlichen Modus. Sie können die Geschwindigkeitstaste drücken, um die Geschwindigkeit des natürlichen Luftzugs auf Niedrig, Mittel oder Hoch einzustellen.
  - 3) Schlaf-Modus: In diesem Modus ist dieses Symbol  auf der Anzeige zu sehen. Das Gerät läuft im Schlaf-Modus. Sie können die Geschwindigkeitstaste drücken, um die Geschwindigkeit des Schlaf-Luftstroms auf Niedrig, Mittel oder Hoch einzustellen.
4. Schwenkfunktion: Mithilfe der Oszillationstaste kann die Oszillationsfunktion aktiviert oder deaktiviert werden. Die Anzeige des Symbols  ist entsprechend aktiviert oder deaktiviert.
5. Timer: Timer-Taste drücken, um die gewünschte Betriebsdauer von „Timer deaktiviert“ („00“) → 1 Stunde („01“) → 2 Stunden („02“) → 3 Stunden („03“) → 4 Stunden („04“) → 5 Stunden („05“) → 6 Stunden („06“) → 7 Stunden („07“) → 8 Stunden („08“) → 9 Stunden („09“) → 10 Stunden („10“) → 11 Stunden („11“) → 12 Stunden („12“) → 13 Stunden („13“) → 14 Stunden („14“) → 15 Stunden („15“) → „Timer deaktiviert“ („00“) ... (Zyklus wird wiederholt) einzustellen. Um den Timer zu deaktivieren, die Timer-Taste drücken, bis „00“ angezeigt wird und einige Sekunden warten. Das Timer-Symbol  wird nun nicht mehr auf dem Display angezeigt. When the set time has elapsed, the fan will be off and under standby condition.

## PFLEGE UND REINIGUNG

**ACHTUNG:** TRENNEN SIE DAS PRODUKT VOR DEM REINIGEN IMMER ERST VOM STROMNETZ.

1. Verwenden Sie das Produkt nicht in öligen oder schmutzigen Bereichen, da dies zu einer Verstopfung der Lüftungsschlitze führen kann.
2. Reinigen Sie die Plastikteile mit einem milden Reinigungsmittel und einem feuchten Tuch oder Schwamm.
3. **Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser ein (Gefahr eines Kurzschlusses)!** Wischen Sie das Gerät zum Reinigen einfach nur mit einem feuchten Tuch ab und trocknen Sie es dann sorgfältig. Trennen Sie das Gerät immer erst vom Stromnetz!
4. Lagern Sie das Gerät an einem kühlen, trockenen Ort.

## TECHNISCHE DATEN

Betriebsspannung: 220-240V ~ 50-60Hz

Leistungsaufnahme: 45W

## GARANTIE UND KUNDENSERVICE

Vor der Lieferung werden unsere Geräte einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen. Wenn, trotz aller Sorgfalt, während der Produktion oder dem Transport Beschädigungen aufgetreten sind, senden Sie das Gerät zurück an

den Händler. Zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten hat der Käufer die Option, gemäß den folgenden Bedingungen Gewährleistung zu fordern:

Wir bieten eine 2-Jahres-Gewährleistung für das erworbene Gerät, beginnend am Tag des Verkaufs. Defekte, die aufgrund von unangemessenem Umgang mit dem Gerät entstehen und Störungen aufgrund von Eingriffen und Reparaturen Dritter oder das Montieren von nicht-Originalteilen, werden nicht von dieser Garantie abgedeckt. Die Quittung immer aufbewahren, ohne Quittung wird jegliche Garantie ausgeschlossen. Bei Schäden durch Nichteinhalten der Bedienungsanleitung erlischt die Garantie, Wir sind für daraus resultierende Folgeschäden nicht haftbar. Für Materialschäden oder Verletzungen aufgrund falscher Anwendung oder Nichtbefolgen der Sicherheitshinweise sind wir nicht haftbar. Schäden an den Zubehörteilen bedeutet nicht, dass das gesamte Gerät kostenlos ausgetauscht wird. In diesem Fall kontaktieren Sie unseren Kundendienst. Zerbrochenes Glas oder Kunststoffteile sind immer kostenpflichtig. Schäden an Verbrauchsmaterialien oder Verschleißteilen, sowie Reinigung, Wartung, Austausch oder Kosten für Versand/Transport zum Reparaturort und zurück, der besagten Teile werden durch die Garantie nicht abgedeckt und sind deshalb kostenpflichtig.

### UMWELTGERECHTE ENTSORGUNG



Wiederverwertung – Europäischen Richtlinie 2012/19/EG

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht zusammen mit Haushaltsabfällen entsorgt werden darf.

Um Umwelt- und Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, bitte verantwortungsbewusst entsorgen, um die nachhaltige Wiederverwertung von Ressourcen zu

fördern. Nutzen Sie zur Rückgabe Ihres Altgeräts bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler bei dem Sie dieses Gerät erworben haben. Dieser kann das Gerät umweltschonend entsorgen.



**BATTERIEN MÜSSEN WIEDERVERWERTET ODER KORREKT ENTSORGT WERDEN. NICHT ÖFFNEN. NICHT WEGWERFEN, IN FEUER WERFEN ODER KURZSCHLIESSEN.**

Emerio Switzerland AG  
Sihlbruggstrasse 107  
6340 Baar  
Switzerland

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser l'appareil, lisez toutes les consignes suivantes pour éviter des blessures et des dommages, et pour optimiser les performances de votre appareil. Conservez cette notice d'utilisation dans un endroit sûr. Si vous donnez ou transférez cet appareil à un tiers, veillez à lui remettre également cette notice d'utilisation.

En cas de détérioration due au non-respect par l'utilisateur des instructions de cette notice d'utilisation, la garantie est annulée. Le fabricant/importateur rejette toute responsabilité en cas de dommages dus au non-respect des instructions de la notice d'utilisation, à un usage négligent ou à l'usage non conforme aux exigences de cette notice d'utilisation.

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales, ou un manque d'expérience et de connaissances si elles ont été formées et encadrées pour l'utilisation de cet appareil en toute sécurité et de comprendre la risques impliqués.
2. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
3. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
4. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
5. Avant d'insérer la fiche de l'appareil dans une prise secteur, vérifiez que la tension et la fréquence du secteur correspondent aux spécifications indiquées sur la plaque signalétique.
6. Débranchez la fiche électrique de la prise électrique quand

- l'appareil n'est pas utilisé et avant de le nettoyer.
7. Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne pende pas sur des arêtes coupantes et maintenez-le éloigné des objets chauds et des flammes nues.
  8. N'immergez jamais l'appareil ou sa fiche dans de l'eau ni dans aucun autre liquide. Cela peut provoquer un choc électrique !
  9. Pour débrancher la fiche de la prise, saisissez la fiche et tirez-la hors de la prise. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation.
  10. Ne touchez pas l'appareil s'il tombe dans de l'eau. Débranchez la fiche de la prise électrique, éteignez l'appareil et rapportez-le au centre de réparation agréé pour le faire réparer.
  11. Ne branchez pas et ne débranchez pas l'appareil de la prise électrique avec les mains mouillées.
  12. N'essayez pas d'ouvrir le boîtier de l'appareil ni de réparer l'appareil vous-même. Cela peut provoquer un choc électrique.
  13. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance quand il est en fonctionnement.
  14. Cet appareil n'est pas conçu pour un usage commercial.
  15. N'utilisez pas cet appareil à un usage autre que celui pour lequel il a été conçu.
  16. N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil et ne le pliez pas.
  17. Maintenez l'appareil éloigné des endroits mouillés et protégez-le des éclaboussures.
  18. Placez l'appareil sur une surface plane, sèche et résistante à la chaleur.
  19. Ne rangez pas et n'utilisez pas l'appareil en plein air.
  20. Rangez l'appareil dans un endroit sec et inaccessible aux enfants (dans son emballage).
  21. N'insérez jamais vos doigts ni aucun objet dans les grilles

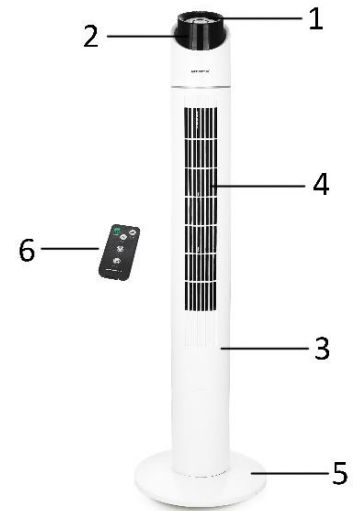
du ventilateur quand il est en fonctionnement.

22. N'utilisez jamais le produit sans ses grilles assemblées, car cela pourrait provoquer de graves blessures corporelles.
23. L'appareil doit être correctement assemblé avant d'être utilisé.
24. Faites attention aux cheveux longs ! Ils peuvent être happés par le ventilateur à cause des turbulences de l'air.
25. Ne dirigez pas le flux d'air vers des personnes pendant longtemps.

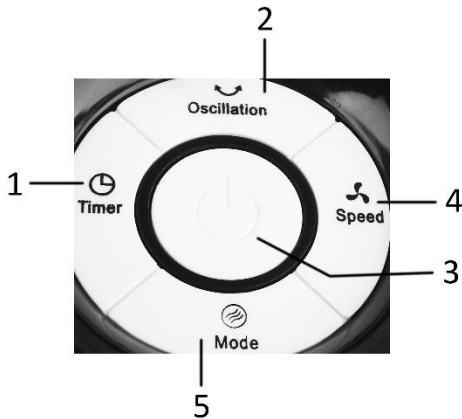


## DESCRIPTION DES PIÈCES

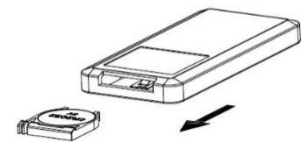
1. Panneau de contrôle
2. Écran
3. Boîtier du ventilateur
4. Sortie d'air
5. Base
6. Télécommande



## PANNEAU DE CONTRÔLE



1. Minuteur
2. Bouton d'oscillation
3. Bouton marche/arrêt
2. Bouton de la vitesse
3. Mode

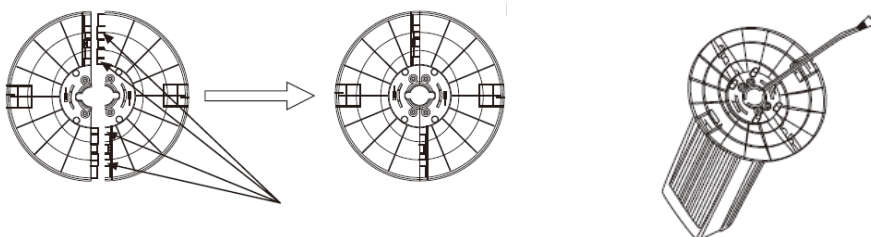


## TÉLÉCOMMANDE

Cet appareil est pourvu d'une télécommande. Une pile CR2025 est fournie avec la télécommande. Avant de commencer à utiliser la télécommande, retirez la protection en plastique de la pile. Pour changer la pile, consultez les instructions au dos de la télécommande. Avant toute période d'inutilisation prolongée, retirez la pile de la télécommande. Les fonctions des touches de la télécommande sont identiques à celles des touches du panneau de contrôle.









## ASSEMBLAGE

1. Retirez la base arrière et la base avant hors du carton d'emballage; faites correspondre les montants et les trous de la base arrière et de la base avant pour les assembler l'une à l'autre.
2. Placez le boîtier principal sur la base assemblée. Fixez le boîtier et la base du ventilateur avec les deux vis (retirées du bas du boîtier du ventilateur).
3. Positionnez le cordon d'alimentation dans la rainure du bord de la base.



## UTILISATION

Appuyez sur les boutons du panneau de contrôle ou de la télécommande pour sélectionner les fonctions désirées.

1. Marche/Arrêt : Branchez l'outil dans une prise électrique appropriée. Puis appuyez sur le bouton marche/arrêt  pour allumer l'appareil, son écran affiche la température actuelle de la pièce. Appuyez à nouveau sur le bouton pour éteindre l'appareil. L'appareil est en veille.
2. Vitesse : Appuyez sur le bouton de la vitesse pour régler la vitesse:  = Vitesse basse,  = Vitesse moyenne,  = Vitesse haute.
3. Mode : Appuyez sur le bouton du mode pour sélectionner le mode de fonctionnement : Normal → Naturel → Dormir → Normal... (en boucle).
  - 1) Mode normal : dans ce mode le moteur fonctionne à la vitesse pré réglée.
  - 2) Mode naturel : dans ce mode, l'écran affiche . L'appareil fonctionne selon le programme du mode naturel. Vous pouvez sélectionner la vitesse Basse/Moyenne/Haute avec le bouton de la vitesse.
  - 3) Mode dormir : dans ce mode, l'écran affiche . L'appareil fonctionne selon le programme du mode dormir. Vous pouvez sélectionner la vitesse Basse/Moyenne/Haute avec le bouton de la vitesse.
4. Oscillation : Appuyez sur le bouton d'oscillation pour allumer ou éteindre la fonction oscillation. L'écran affiche ou non  selon le réglage.
5. Minuteur : Appuyez sur le bouton du minuteur pour régler la durée de fonctionnement désirée dans l'ordre suivant : pas de minuteur (« 00 ») → 1 h (« 01 ») → 2 h (« 02 ») → 3 h (« 03 ») → 4 h (« 04 ») → 5 h (« 05 ») → 6 h (« 06 ») → 7 h (« 07 ») → 8 h (« 08 ») → 9 h (« 09 ») → 10 h (« 10 ») → 11 h (« 11 ») → 12 h (« 12 ») → 13 h (« 13 ») → 14 h (« 14 ») → 15 h (« 15 ») → pas de minuteur (« 00 »)... (et ainsi de suite). Pour annuler le minuteur, appuyez sur le bouton du minuteur jusqu'à afficher « 00 » et attendez quelques secondes que l'image du minuteur  disparaisse de l'écran. When the set time has elapsed, the fan will be off and under standby condition.

## ENTRETIEN ET NETTOYAGE

**AVERTISSEMENT:** TOUJOURS DEBRANCHER LE PRODUIT DE LA PRISE ELECTRIQUE AVANT DE LE NETTOYER.

1. Ne pas utiliser le produit dans des zones huileuses ou sales, les bouches d'aération risquant de s'obstruer.
2. Nettoyer les parties en plastique avec un savon doux et un chiffon humide ou une éponge.
3. **Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau (danger de court-circuit).** Utiliser un chiffon humide pour nettoyer l'appareil, puis le sécher soigneusement. Toujours retirer la prise secteur au préalable.
4. Ranger le produit dans un endroit frais et sec.

## DONNÉES TECHNIQUES

Tension d'opération: 220-240V ~ 50-60Hz

Consommation énergétique: 45W

## GARANTIE ET SERVICE APRÈS-VENTE

Nos appareils sont soumis à un contrôle de qualité strict avant d'être livrés. Si l'appareil a toutefois été endommagé lors de la production ou du transport en dépit des soins que nous lui donnons, retournez l'appareil au vendeur. En plus des droits juridiques, le client a la possibilité dans les limites de la garantie de déposer les réclamations suivantes:

Nous offrons une garantie de 2 ans pour l'appareil acheté à partir de la date de vente. Les défauts dus à une utilisation non conforme de l'appareil et les dommages dus à une intervention ou réparation faite par une tierce

personne ou dus à l'installation de pièces qui ne sont pas d'origine ne sont pas couverts par cette garantie. Conservez toujours votre reçu, car sans celui-ci vous ne pourrez réclamer aucune sorte de garantie. Les dommages causés par le non respect des instructions de ce manuel rendront la garantie caduque, Nous décline toute responsabilité en cas de dommages indirects. Nous décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou de dommages corporels causés par une utilisation inappropriée ou si les instructions de sécurité n'ont pas été convenablement observées. Si les accessoires sont endommagés, cela ne signifie pas que toute la machine sera remplacée gratuitement. Dans de tels cas, veuillez contacter notre assistance. Des pièces brisées en verre ou en plastique sont toujours sujettes à des frais. Les défauts des consommables ou des pièces susceptibles de s'user, ainsi que le nettoyage, l'entretien, réparation ou les frais d'expédition et de transport à destination et au départ de tout lieu de réparation. Desdites pièces ne sont pas couverts par la garantie et doivent donc être payés.

#### **APPAREIL RESPECTUEUX DE L'ENVIRONNEMENT**



Recyclage – Directive européenne 2012/19/EU

Ce symbole indique que le produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Pour limiter les risques pour l'environnement et la santé entraînés par le rejet non contrôlé des déchets, recyclez ce produit pour promouvoir une réutilisation responsable de ses matériaux. Pour recycler votre produit, utilisez les réseaux de collecte de votre région ou prenez contact avec le revendeur du produit. Ce dernier pourra vous aider à le recycler.



**LA BATTERIE DOIT ÊTRE RECYCLÉE OU MISE AU REBUT D'UNE MANIÈRE APPROPRIÉE. NE PAS OUVRIR. NE PAS JETER DANS UN FEU ET NE PAS COURT-CIRCUITER.**

Emerio Switzerland AG  
Sihlbruggstrasse 107  
6340 Baar  
Switzerland

## **ISTRUZIONI DI SICUREZZA**

Prima dell'uso, accertarsi di aver letto tutte le istruzioni riportate di seguito per evitare lesioni o danni e ottenere i migliori risultati dall'apparecchio. Conservare questo manuale in un luogo sicuro. In caso di passaggio di proprietà dell'apparecchio, includere anche questo manuale di istruzioni.

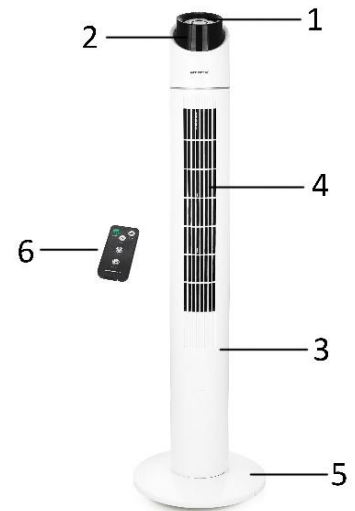
In caso di danni causati dal mancato rispetto delle istruzioni riportate in questo manuale, la garanzia sarà annullata. Il costruttore/importatore declina ogni responsabilità per danni causati dal mancato rispetto del manuale o da un uso negligente o non conforme con i requisiti riportati in questo manuale.

1. Questo apparecchio può essere usato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza o conoscenza, solo se supervisionati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e se comprendono i rischi correlati.
2. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
3. Le operazioni di pulizia e manutenzione ordinaria non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
4. Per motivi di sicurezza, se il cavo di alimentazione è danneggiato deve essere sostituito dal fabbricante, dal suo centro di assistenza o da un tecnico qualificato.
5. Prima di collegare la spina alla presa di corrente, verificare che il voltaggio e la frequenza siano conformi alle specifiche riportate sulla targa dell'apparecchio.
6. Scollegare la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non è in uso e prima di pulirlo.
7. Assicurarci che il cavo di alimentazione non penda da bordi appuntiti e tenerlo lontano da oggetti caldi e fiamme libere.
8. Non immergere l'apparecchio o la spina in acqua o altri liquidi. Pericolo di morte a causa delle scosse elettriche!

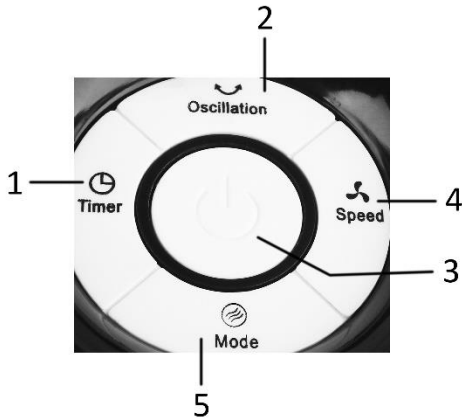
9. Per scollegare la spina dalla presa di corrente, tirare la spina e non il cavo.
10. Non toccare l'apparecchio se è caduto nell'acqua. Scollegare la spina dalla presa di corrente, spegnere l'apparecchio e inviarlo a un centro di assistenza autorizzato per la riparazione.
11. Non collegare o scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente con le mani bagnate.
12. Non tentare mai di aprire l'involucro dell'apparecchio o di riparare l'apparecchio per evitare il rischio di scossa elettrica.
13. Non lasciare mai l'apparecchio incustodito quando è in funzione.
14. Questo apparecchio non è progettato per l'uso commerciale.
15. Non usare l'apparecchio per scopi diversi da quelli previsti.
16. Non avvolgere il cavo intorno all'apparecchio e non piegarlo.
17. Tenere l'apparecchio lontano dall'umidità e proteggerlo dagli schizzi.
18. Usare l'apparecchio su una superficie piana, asciutta e resistente al calore.
19. Non conservare o usare l'apparecchio all'aria aperta.
20. Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e inaccessibile ai bambini (nella sua confezione).
21. Non introdurre dita o oggetti all'interno delle griglie della ventola quando è in funzione.
22. Non usare mai il prodotto senza le griglie di protezione per evitare il rischio di lesioni gravi.
23. L'apparecchio deve essere assemblato completamente prima dell'uso.
24. Prestare attenzione ai capelli lunghi, perché il flusso d'aria potrebbe risucchiarli nella ventola.
25. Non dirigere il flusso d'aria verso persone per lunghi periodi.

## DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

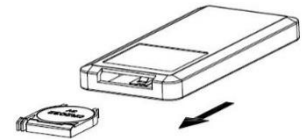
1. Pannello di controllo
2. Display
3. Corpo del ventilatore
4. Uscita dell'aria
5. Base
6. Telecomando



## PANNELLO DI CONTROLLO



1. Timer
2. Pulsante di oscillazione
3. Pulsante di accensione/spegnimento
4. Velocità
5. Modalità

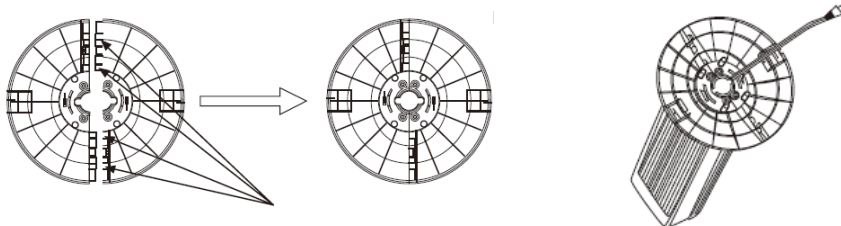


## TELECOMANDO

L'unità è dotata di telecomando. Il telecomando viene fornito già dotato di batteria CR2025. Prima di iniziare a usare il telecomando rimuovere la protezione in plastica dalla batteria. Se si desidera sostituire la batteria, consultare le istruzioni dietro il telecomando. In caso di lunghi periodi di inutilizzo, rimuovere la batteria dal telecomando. Le funzioni dei tasti del telecomando sono le stesse di quelle dei pulsanti sul pannello di controllo.









## ASSEMBLAGGIO

1. Estrarre la parte posteriore e quella anteriore della base dalla confezione, fare combaciare i tubi e i fori della parte posteriore e anteriore della base e incastrarli.
2. Installare il corpo principale sulla base assemblata. Usare le due viti (rimosse dalla parte inferiore del corpo del ventilatore) per fissare il corpo del ventilatore alla base.
3. Far passare il cavo di alimentazione attraverso la fessura sul bordo della base.



## FUNZIONAMENTO

Premere i pulsanti sul pannello di controllo/telecomando per selezionare le funzioni desiderate.

1. Accensione/spegnimento: collegare la spina a una presa di corrente. Quindi premere il pulsante di accensione/spegnimento  per accendere l'apparecchio; sul display apparirà la temperatura corrente. Premere nuovamente il pulsante per spegnere l'apparecchio. L'apparecchio entrerà in modalità di standby.
2. Velocità: premere il pulsante Velocità per regolare la velocità in questa sequenza:  = Velocità minima,  = Velocità intermedia,  = Velocità massima.
3. Modalità: premere il pulsante Modalità per selezionare la modalità nella sequenza: Normale → Naturale → Silenziosa → Normale ... (ciclo).
  - 1) Modalità normale: in questa modalità il motore funziona alla velocità predefinita.
  - 2) Modalità naturale: in questa modalità l'indicatore  è illuminato. È possibile selezionare la velocità del flusso d'aria tra minima/intermedia/massima con il pulsante Velocità.
  - 3) Modalità silenziosa: in questa modalità l'indicatore  è illuminato. È possibile selezionare la velocità del flusso d'aria tra minima/intermedia/massima con il pulsante Velocità.
4. Oscillazione: Premere il pulsante di oscillazione per attivare o disattivare l'oscillazione dell'apparecchio. L'indicatore  si illuminerà o si spegnerà di conseguenza.
5. Timer: premere il pulsante del timer per impostare la durata di funzionamento desiderata tra illimitata ("00") → 1 ora ("01") → 2 ore ("02") → 3 ore ("03") → 4 ore ("04") → 5 ore ("05") → 6 ore ("06") → 7 ore ("07") → 8 ore ("08") → 9 ore ("09") → 10 ore ("10") → 11 ore ("11") → 12 ore ("12") → 13 ore ("13") → 14 ore ("14") → 15 ore ("15") → illimitata ("00") ... (in successione). Una pressione corrisponde a un'ora. Per annullare il timer, premere ripetutamente il pulsante del timer finché non appare "00" e attendere qualche secondo; il simbolo del timer  scomparirà dal display. When the set time has elapsed, the fan will be off and under standby condition.

## MANUTENZIONE E PULIZIA

**ATTENZIONE: SCOLLEGARE SEMPRE IL PRODOTTO DALLA PRESA ELETTRICA PRIMA DI PULIRLO**

1. Non utilizzare il prodotto in zone con macchie d'olio e sporco, dal momento che le ventole dell'aria potranno bloccarsi.
2. Pulire le parti in plastica con un detergente delicato, un panno umido o una spugna.
3. Non immergere mai l'utensile in acqua (pericolo di cortocircuito). Per pulire l'utensile, utilizzare un panno umido e asciugarlo attentamente. Scollegare sempre prima l'utensile dalla presa.
4. Riporre il prodotto in un luogo fresco e asciutto.

## DATI TECNICI

Voltaggio di esercizio: 220-240V ~ 50-60Hz

Consumo di energia: 45W

## GARANZIA E SERVIZIO DI ASSISTENZA

Prima della fornitura, i nostri apparecchi vengono sottoposti ad un severo controllo di qualità. Se, nonostante la massima cura, si sono verificati danni durante la produzione o il trasporto, si prega di restituire l'apparecchio al rivenditore. Oltre ai diritti legali previsti dalla legge, l'acquirente può far valere i diritti derivanti dalla seguente garanzia:

Concediamo 2 anni di garanzia sull'apparecchio acquistato; il periodo di garanzia inizia dal giorno dell'acquisto. Durante questo periodo ripariamo o sostituiamo gratuitamente ogni componente guasto, la cui malfunzione può essere manifestamente attribuita a difetti del materiale o al processo di produzione. In caso di apparecchio difettoso, rivolgersi direttamente al rivenditore.

I difetti derivanti da un uso scorretto dell'apparecchio e le malfunzioni dovute all'intervento o alla riparazione da parte di terzi o alla sostituzione di componenti con ricambi non originali non sono coperti da questa garanzia. Conservare sempre lo scontrino, senza il quale non è possibile far valere la garanzia. I danni dovuti al non rispetto del manuale di istruzioni rendono nulla la garanzia; se ciò porta a conseguenti danni non potremmo essere ritenuti responsabili. Decliniamo inoltre qualsiasi responsabilità per eventuali danni o lesioni personali causati da un uso improprio o in caso di mancata aderenza al manuale di istruzioni. Eventuali danni agli accessori non implicano la sostituzione gratuita dell'intero apparecchio. In tal caso, contattare il reparto di assistenza. La rottura di componenti in vetro o plastica è sempre soggetta a un costo. I difetti ai componenti di consumo o a componenti soggetti a usura, compresa la pulizia, manutenzione, sostituzione o le spese di spedizione e di trasporto verso il luogo di riparazione e ritorno. degli stessi, non sono coperti dalla garanzia e saranno soggetti a un costo.

### **SMALTIMENTO ECOCOMPATIBILE**



Riciclaggio – Direttiva europea 2012/19/EU

Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici. Per prevenire rischi all'ambiente o alla salute da uno smaltimento non controllato, riciclare responsabilmente per promuovere un riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il

dispositivo utilizzato, servirsi dei sistemi di restituzione e raccolta o contattare il proprio rivenditore autorizzato dove il prodotto è stato acquistato. Il rivenditore autorizzato si occuperà dello smaltimento sicuro del prodotto.



**RICICLARE O SMALTIRE LE BATTERIE NEL MODO CORRETTO. NON APRIRLE. NON BRUCIARLE E NON CORTO-CIRCUITARLE.**

Emerio Switzerland AG  
Sihlbruggstrasse 107  
6340 Baar  
Switzerland